

# LIBRI I PROFETIT ZAKARIA

## Thirrje për kthim

**1** Vitin e dytë të mbretërimit të Dariut, në muajin e tetë, profeti Zakaria, biri i Berehjes dhe nipi i Idos, mori një porosi nga Zoti. <sup>2-3</sup>Zoti i dha urdhër t'ua thoshte banorëve të Jerusalemit:

Dëgjoni çfarë ka për t'ju thënë Zoti i gjithëfuqishëm: "Unë u zemërova me paraardhësit tuaj. Kthehuni dhe drejtohuni tek unë, atëherë do t'ju drejtohem juve përsëri dhe nuk do të zemërohem më. Kështu them unë, Zoti. <sup>4</sup>Mos e ndiqni shembullin e keq të të parëve tuaj! Nëpërmjet profetëve të mëparshëm ju shpalla: «Kthehuni prej rrugës suaj të gabuar, jepini fund sjelljes suaj të keqe!» Por ata nuk më dëgjuan. <sup>5</sup>E çfarë ka mbetur prej tyre? Edhe profetët, vërtet, vdiqën, <sup>6</sup>por fjalët që ata folën në emrin tim, u plotësuan me ndëshkimin e të parëve tuaj. Dhe të parët tuaj u penduan dhe pohuan: «Sipas fjalës së tij, Zoti i gjithëfuqishëm na ndëshkoi për sjelljen tonë të keqe.»

## Vegimet e profetit Zakaria

<sup>7</sup>Vitin e dytë të mbretërimit të Dariut, ditën e 24-të të muajit të 11-të (d.m.th. të muajit Shevat), profeti Zakaria mori një porosi nga Zoti. Ai njofton:

## Vegimi i parë: e ardhme e re për Jerusalemin

<sup>8</sup>Natën pashë një njeri mbi një kalë me ngjyrë të kuqërremtë. Ai qëndroi pranë mërsinave në luginë; pas tij pashë kalorës të tjerë mbi kuaj me ngjyrë të kuqërremtë, të kuqe dhe të bardhë.

<sup>9</sup>E pyeta engjëllin interpretues: «O zotëri, çfarë janë ata kalorës?» Ai iu përgjigj: «Do ta shohësh tani!»

<sup>10</sup>Atëherë njeriu pranë mërsinave tha: «Ne jemi kalorësit që ka dërguar Zoti për të bërë zbulimin e Tokës.»

<sup>11</sup>Papritur pashë engjëllin e Zotit në mes të mërsinave. Kalorësi i raportoi: «Ne e kemi përshkuar tërë Tokën. Gjithkund mbretëron qetësia.» <sup>12</sup>Atëherë ai iu drejtua Zotit e tha: «O Zot i gjithëfuqishëm, tashmë për 70 vjet bërë që Jerusalemi dhe qytetet e Judës të provonin zemërimin tënd. Kur do të kesh më në fund mëshirë për to?»

<sup>13</sup>Zoti i dha engjëllit interpretues një përgjigje të këndshme, <sup>14</sup>dhe ky m'ua drejtua mua e tha: "Ti duhet të shpallësh: «Zoti i gjithëfuqishëm thotë: Unë jam plot dashuri të zjarrtë për Jerusalemin dhe për malin e Cionit. <sup>15</sup>Zemërimi im i zjarrtë është për kombet despotike. Dëshiroja që nëpërmjet tyre t'i jepja mësim popullit tim, por ato e tepruan. <sup>16</sup>Prandaj qysh tani Jerusalemi do ta provojë rishtas dashurinë time. Tempulli im atje do të rindërtohet, mbarë qyteti do të ndërtohet përsëri. Këtë e them unë, Zoti i gjithëfuqishëm.» <sup>17</sup>Gjithashtu, duhet të shpallësh: «Në qytetet e popullit tim do të mbretërojnë mirëqenia dhe bollëku. Do ta ndihmoj Jerusalemin, i cili do të bëhet përsëri qyteti im.»"

## Vegimi i dytë: ndëshkimi i popujve armiq

**2** Pastaj pashë katër brirë. <sup>3</sup>Pyeta engjëllin interpretues: «Çfarë kuptimi kanë këta brirë?» Ai iu përgjigj: «Këto janë fuqitë që mposhtën Judën, Izraelin dhe Jerusalemin, dhe i shpërndanë banorët e tyre në tërë botën.»

<sup>4</sup>Pastaj Zoti më tregoi katër burra me çekanë farkëtarësh, <sup>5</sup>dhe pyeta: «Përse kanë ardhur këta?»

Engjëlli m'ua përgjigj: «Këta duhet t'i presin brirët që e rrëzuan Judën përtokë dhe që e shpërndanë popullin e saj. Këta duhet t'i tmerrojnë kombet që u ngritën kundër Judës, dhe t'ua shkatërrojnë pushtetin.»

## Vegimi i tretë: Jerusalemit nuk i duhen më muret

<sup>6</sup>Pastaj pashë një njeri me shirit matës në dorë. <sup>7</sup>E pyeta: «Ku po shkon?» «Në Jerusalemin – m'ua përgjigj. – Do ta mas për të parë sa i madh duhet të jetë qyteti, dhe ku duhen vendosur muret.»

<sup>8</sup>Në atë çast u afrua engjëlli interpretues. Ai i dha urdhër engjëllit tjetër, i cili i doli përpara: <sup>9</sup>«Vrapo dhe thuaj atij njeriu: «Zoti thotë: Jerusalemi nuk duhet të rrethohet me mure; përndryshe, nuk do të ketë vend për njerëzit dhe kafshët e shumta! <sup>10</sup>Unë vetë do të jem për të mur i zjarrtë dhe do ta mbroj, dhe unë do të banoj atje në madhësinë time të shkëlqyeshme.»"

## Thirrja për kthimin në atdhe dhe ngushëllimi për Jerusalemin

<sup>10</sup>Zoti thotë: «Ngrihuni, ngrihuni! Ikni prej vendit në veri, ku ju kam dërguar në mërgim. <sup>11</sup>Ngrihuni, shpëtoni në malin e Cionit, ju të gjithë që keni mbetur ende në Babiloni!» <sup>12</sup>Zoti i gjithëfuqishëm, i cili më dërgoi në emrin e tij, thotë: «Kush të afrohet ty së tepërmi, më afrohet mua së tepërmi!» <sup>13</sup>Ai thotë për kombet që ju kanë grabitur: «Ngre dorën kundër tyre, atëherë do t'i grabiten ata që ishin deri tani skllëvërit e tyre!» Kur të ndodhë kjo, do ta pranoni se më ka dërguar tek ju Zoti i gjithëfuqishëm.

<sup>14</sup>«Gëzohuni dhe ngazëllohuni, o banorët e Jerusalemit! – thotë Zoti. – Po vij të banoj në mesin tuaj.

<sup>15</sup>Atëherë shumë kombe do të besojnë në mua dhe do të bëhen populli im; por mes jush do të banoj.» Kur të ndodhë kjo, do ta pranoni se më ka dërguar tek ju Zoti i gjithëfuqishëm. <sup>16</sup>Në vendin e saj të

shenjtë, Juda do të bëhet prona e tij e veçantë, dhe Jerusalemi do të emërohet qyteti i tij. <sup>17</sup>Mbarë bota të heshtë para Zotit, sepse ai vjen nga banesa e tij e shenjtë.

### **Vegimi i katërt: kryepriifti Jeshua miratohet nga Zoti**

**3** Pastaj Zoti më tregoi kryepriiftin Jeshua. Ai qëndroi para engjëllit të Zotit dhe në të djathtë të tij qëndroi Satani, i cili donte ta padiste. <sup>2</sup>Por engjëlli i tha: «Pusho, Satan! Zoti të ndalon ta paraqitësh padinë tënde, sepse ai e do Jerusalemin. Ai e ka shpëtuar këtë Jeshua si druri që nxirret nga zjarri!» <sup>3</sup>Jeshua qëndroi atje i veshur me rroba të ndotura. <sup>4</sup>«Hiqjani rrobat e ndotura!» – u tha engjëlli i Zotit engjëjve shërbyes që qëndronin para tij; kurse Jeshuas i tha: «Po ta heq fajësinë dhe do të vesh me rroba feste.» <sup>5</sup>Pastaj urdhëroi: «Lidhini një çallmë të re në kokë!» Kështu bënë dhe e veshën Jeshuan me rroba të reja, ndërkohë që engjëlli i Zotit qëndronte pranë. <sup>6</sup>Pastaj engjëlli i Zotit i dha një premtim solemn: <sup>7</sup>«Zoti i gjithëfuqishëm thotë: «Në qoftë se u përmbahesh urdhërimeve të mia dhe e ushtron shërbimin tim siç duhet, atëherë do të kryesosh shtëpinë time dhe do të bëhesh priifti im i ligjshëm, dhe do të kesh hyrje të lirë tek unë.»

### **Premtim për të ardhmen**

<sup>8</sup>Zoti tha: «Ti, Jeshua, si kryepriift, bashkë me priftërinjtë udhëheqës që ke pranë, je garancia e sigurt që ta dërgoj guvernatorin tim me fuqi të plota, 'pinjollin e Davidit'». <sup>9</sup>Shikoni gurin që vura para Jeshuas; një gur të vetëm dhe mbi të shtatë sy! Tani do të gdhend vetë mbi të mbishkrimin, unë, Zoti i gjithëfuqishëm. Do t'ia heq fajësinë vendit brenda një dite të vetme. <sup>10</sup>Atë ditë ju do të ftoni njëri-tjetrin dhe do të gëzoni me njëri-tjetrin në paqe dhe në siguri frutat e hardhive dhe të vreshtave tuaja.»

♦ emërtim mesianik. Shih Is 4,26; Jer 23,35; 33,14-26; Zak 6,9-15; Mt 2,23.

### **Vegimi i pestë: priftërinjtë dhe mbreti në kohën e shpëtimit**

**4** Përsëri erdhi engjëlli që kishte folur dikur me mua. Ai më zgjoi duke më tundur siç zgjohet dikush nga gjumi, <sup>2</sup>dhe më pyeti: «Çfarë po sheh?» Iu përgjigja: «Një shandan prej ari. Ky mban lart një legen me vaj, në buzën e të cilit janë vendosur përreth shtatë kupa. Prej çdo kupe dalin shtatë fitila të ndezur. <sup>3</sup>Në secilën anë të shandanit qëndron një dru ulliri. <sup>4</sup>Çfarë do të thotë kjo?» <sup>5</sup>«A nuk e kupton?» – pyeti engjëlli, dhe pasi ngrita supet, tha: <sup>10b</sup>«Shtatë llambat janë sytë e Zotit, që shohin gjithçka që ndodh në tokë.» <sup>11-12</sup>Pastaj e pyeta: «Çfarë do të thonë dy drutë e ullirit në të dyja anët e shandanit, nëpërmjet të cilëve vaji rrjedh nëpër të dy tubat e artë?» <sup>13</sup>«A nuk e kupton?» – pyeti ai, dhe pasi ngrita supet, <sup>14</sup>m'u përgjigj: «Këta janë dy burrat që Zoti i gjithëfuqishëm i ka lyer me vaj dhe i ka vënë në shërbim të tij.»

### **Nxitje për Zerubavelin**

<sup>6</sup>Zoti më dha urdhër t'i thosha Zerubavelit: «Nuk do të kesh sukses me fuqi dhe forcë njerëzore, por me Shpirtin tim! Këtë e them unë, Zoti i gjithëfuqishëm. <sup>7</sup>Pengesat grumbullohen para teje si mal; por unë do të t'i largoj. Ti do ta vësh gurin e fundit në Tempullin e rindërtuar, dhe të gjithë do të ngazëllohen.» <sup>8</sup>Gjithashtu, Zoti më tha: <sup>9-10</sup>«Zerubaveli ka hedhur themelin e këtij Tempulli, dhe ai do ta mbarojë. Kush shikon me përbuzje në këtë fillim të mjerueshëm? Ai do të gëzohet kur ta shohë gurin e fundit në dorën e Zerubavelit!» Kur të ndodhë kjo, do ta kuptoni se tek ju më ka dërguar Zoti i gjithëfuqishëm.

### **Vegimi i gjashtë: ndëshkimi për padrejtësinë e fshehtë**

**5** Kur ngrita përsëri sytë, pashë një pergamenë që po fluturonte pranë meje; ishte plotësisht e hapur. <sup>2</sup>Engjëlli më pyeti: «Çfarë po sheh?» Iu përgjigja: «Një pergamenë, dhjetë metra të gjatë dhe pesë metra të gjerë.» <sup>3</sup>Atëherë tha: «Mbi të është shkruar një mallkim që do të gjejë cilindo që ka vjedhur ose që ka bërë betim të rremë. Këto krime kanë mbetur tepër gjatë në këtë vend pa u ndëshkuar. <sup>4</sup>Zoti i gjithëfuqishëm thotë: Këtë mallkim do ta dërgoj në shtëpinë e çdo vjedhësi dhe në shtëpinë e cilitdo që ka bërë betim të rremë për emrin tim. Mallkimi do të bjerë atje dhe do të shkatërrojë tërë shtëpinë, deri në trarët dhe gurët.»

### **Vegimi i shtatë: gruaja në vozë**

<sup>5</sup>Engjëlli interpretues u afrua dhe më tha: «Shiko se ç'po shfaqet atje!» <sup>6</sup>«Ç'është ajo?» – e pyeta dhe ai m'u përgjigj: «Vozë. Në të është fshehur ajo pas së cilës jepet mbarë vendi.♦» <sup>7</sup>Voza ishte mbyllur me një kapak prej plumbi; kur u hap, u shfaq një grua. <sup>8</sup>Engjëlli tha: «Kjo është kryengritje kundër Zotit, e shtyu gruan përsëri brenda dhe e mbylli kapakun e plumbit. <sup>9</sup>Pastaj pashë të afroreshin dy gra me krahë lejkule; ato e morën vozën dhe u larguan duke fluturuar. <sup>10</sup>E

pyeta engjëllin: «Ku do ta çojnë gruan?»<sup>11</sup> Ai m'u përgjigj: «Në Shinar. Atje po ndërtohet për nder të saj një tempull dhe do ta vënë atë në pedestal.»

♦ d.m.th. tregtia dhe materializmi. Izraelitët u molepsën nga kjo 'sëmundje' kur ishin në mërgim në Babiloni (Shinar). Ata do të çlirohen nga kjo formë idhujtarie vetëm me ardhjen e Mesisë.

### **Vegimi i tetë: Zoti dërgon lajmëtarë në tërë botën**

**6** Kur ngrita sytë përsëri, pashë se midis dy maleve prej bakri në hyrje të qiellit po dilnin katër karroca.<sup>2</sup> Të parën e tërhiqnin kuaj të kuqërremtë, të dytën kuaj të zinj, <sup>3</sup>të tretën kuaj të bardhë, kurse të katërtën kuaj laroshë, shumë të fortë.

<sup>4</sup>Pyeta engjëllin interpretues: «Çfarë do të thotë kjo?»<sup>5</sup> Ai m'u përgjigj: «Këto çifte kuajsh po nisen në të gjitha anët e horizontit. Ato sapo dolën nga prania e Zotit të gjithëfuqishëm.

<sup>6</sup>Çifti i kuq mori drejtimin e lindjes, çifti i zi drejtimin e veriut, çifti i bardhë drejtimin e perëndimit, kurse çifti i larosh drejtimin e jugut.»<sup>7</sup> Kuajt turfollonin dhe pritnin me padurim shenjën e nisjes. Zoti tha: «Nisuni! Përshkojeni Tokën në të gjitha anët!» Atëherë ata u nisën me vrull.

<sup>8</sup>Por engjëlli më thirri: «Kushtoji vëmendje çiftit që është nisur për në veri! Ai do ta çojë shpirtin e Zotit në Babiloni, që të mund të veprojë atje.»

### **Kurorëzimi zëvendësues i priftit Jeshua**

<sup>9</sup>Zoti më tha: <sup>10</sup>Hyr në shtëpinë e Joshijës, birit të Cefanjës! Atje do të gjesh Heldain, Tobijën dhe Jedajën, të cilët sapo mbërritën nga Babilonia. Ata të kanë sjellë diçka. <sup>11</sup>Merr argjendin dhe arin dhe bëj me to një kurorë! Kurorëzo me të kryepriiftin Jeshua, birin e Jocadakut, <sup>12</sup>dhe thuaji: «Zoti i gjithëfuqishëm thotë: Pinjollit i Davidit ndodhet këtu; ai do të mbijë prej tokës së këtij vendi! Ai do ta ndërtojë Tempullin tim. <sup>13</sup>Po, ai do ta rindërtojë, dhe do të marrë pushtet mbretëror dhe nder. Pranë fronit të tij do të qëndrojë kryepriifti dhe të dy do të jenë miq të mirë. <sup>14</sup>Kurora do të ruhet në Tempullin tim si kujtim për Heldain, Tobijën dhe Joshijën. <sup>15</sup>Njerëzit do të vijnë nga larg për të marrë pjesë në rindërtimin e Tempullit tim.»<sup>16</sup> Kur të ndodhë kjo, do ta kuptoni se tek ju më ka dërguar Zoti i gjithëfuqishëm. Kjo me siguri do të realizohet, në qoftë se e dëgjoni Zotin tuaj, Perëndinë tuaj, dhe i bindeni atij.

### **A duhet mbajtur si ditë zie dita e pushtimit të Jerusalemit?**

**7** Vitin e katërt të mbretërimit të Dariut, profeti Zakaria mori edhe një porosi tjetër nga Zoti. Ditën e 4-t të muajit të 9-të (d.m.th. në muajin Kislev), <sup>2</sup>në Jerusalem erdhi një delegacion nga Bet-Eli: ajo përbëhej nga Sacerci dhe Regem-Meleku, si dhe njerëzit e tyre. Ata kishin sjellë dhurata për t'ia kushtuar Zotit dhe <sup>3</sup>duheshin t'u drejtonin priftërinjve në Tempullin e Zotit të gjithëfuqishëm pyetjen: «A duhet ne ta mbajmë në të ardhmen ditën e agjërimit dhe të zisë në muajin e pestë, siç bëjmë tashmë prej shumë vitesh?»

<sup>4</sup>Atëherë Zoti i gjithëfuqishëm më tha: <sup>5</sup>«Transmetoju banorëve dhe priftërinjve të këtij vendi përgjigjen time: «Kenit shtatë vjet që i mbani ditët e agjërimit dhe të zisë në muajin e pestë dhe të shtatë. ♦ <sup>6</sup>Mos mendoni se keni agjëruar për mua? Kur hani dhe pini, bëni kështu për veten tuaj! <sup>7</sup>A nuk e dini çfarë shpalla nëpërmjet profetëve të mëparshëm, kur Jerusalemi nuk ishte i shkatërruar ende dhe qytetet e Judës, stepa në jug dhe zona kodrinore në perëndim ishin ende të banuara? <sup>8-10</sup>Atëherë u thashë të parëve tuaj: «Silluni me drejtësi (ndaj njëri-tjetrit) dhe tregoni për njëri-tjetrin dashuri dhe mëshirë; mos i shtypni vejushat e jetimët, as të huajt e të varfrit, dhe mos thurni plane të reja për t'i bërë dëm njëri-tjetrit! Kështu thotë Zoti i gjithëfuqishëm.» <sup>11</sup>Por ata nuk deshën të dëgjonin; ata u shtirën të shurdhër dhe ngulën këmbë si mushka, <sup>12</sup>i ngurtësuan zemrat e tyre si diamant. E meqë nuk i dëgjuan fjalët që ua përcolla nëpërmjet shpirtit tim – nëpërmjet profetëve të mëparshëm – i kapi plot vrull zemërimi im. <sup>13</sup>Ndodhi ashtu siç duhej të ndodhte: ata nuk më kushtuan vëmendje kur u bëra thirrje; prandaj edhe unë nuk u kushtova vëmendje, kur më thirrën për ndihmë. <sup>14</sup>I shpërndava nëpër kombe të largëta dhe e lashë vendin e tyre të shkretë dhe të pabanuar. Ata janë vetë fajtorë që vendi i tyre i bukur është bërë shkretëtirë!»

♦ muajin e pestë për të përkujtuar pushtimin e Jerusalemit dhe të Tempullit (shih 2 Mbr 25,8), dhe muajin e shtatë për të përkujtuar vrasjen e Gedaljës (2 Mbr 25,25).

### **Lumturia e ardhshme e Jerusalemit**

**8** Zoti i gjithëfuqishëm më tha: «Unë jam i mbushur me dashuri të zjarrtë për Jerusalemin dhe do të veprojmë me zemërim të madh kundër armiqve të tij. Kështu them unë, Zoti i gjithëfuqishëm. <sup>3</sup>Do të kthehem në malin e Cionit dhe do të banoj në mes të Jerusalemit. Atëherë Jerusalemi do të quhet «Qyteti besnik», kurse mali, ku banon Zoti i gjithëfuqishëm «Mali i shenjtë». <sup>4</sup>Në sheshet e qytetit do të shihen ulur përsëri njerëz të moshuar, pleq dhe plaka me shkop në dorë për t'u mbështetur – ata do ta

arrijnë një moshë të tillë të thyer. <sup>5</sup>Dhe në rrugë do të gëlojnë fëmijët. <sup>6</sup>Tepricës së mjerueshme të popullit tim kjo iu duk e pamundur, por a mendoni ju se kjo është e pamundur për mua, Zotin e gjithëfuqishëm? <sup>7</sup>Do t'i mbledh njerëzit e popullit tim prej skajeve më të largëta të botës, prej lindjes dhe prej perëndimit, <sup>8</sup>dhe do të bëj që të banojnë në Jerusalem. Ata do të bëhen populli im dhe unë do të jem Perëndia e tyre me besnikëri të patundur.”

### **Fillimi i ndërtimit të Tempullit**

<sup>9</sup>Zoti i gjithëfuqishëm thotë: <sup>10</sup>”Merrni përsëri zemër! Mendoni për fjalët që thanë profetët e mi kur u vu guri i themelit për rindërtimin e Tempullit! <sup>10-11</sup>Atëherë ju thashë nëpërmjet tyre: «Deri sot të gjitha përpjektjet tuaja ishin të kota: për punën tuaj nuk kishte pagë, madje edhe kafshët nuk ju sillnin asnjë fitim. Kush largohej nga qyteti, duhej të kishte frikë për jetën e tij, dhe unë nxita grindje mes jush. Qysh tani do të sillem ndryshe me popullin tim. <sup>12</sup>Do ta bekoj vendin: shiu nuk do të mungojë; arat dhe vreshtat do të sjellin prodhim të madh – dhe i gjithë ky prodhim do t’ju takojë juve, pjesës që ka mbetur nga populli.

<sup>13</sup>Dhe sikurse ju, banorët e Judës dhe banorët e Izraelit, jeni bërë për kombe të tjera mishërim i popullit të mallkuar, po ashtu nëpërmjet asaj që do t’ju bëj, do të bëheni mishërim i bekimit.» Prandaj mos kini frikë, merrni përsëri zemër!”

<sup>14</sup>Zoti shtoi: «Kur të parët tuaj nxitën zemërimin tim, isha i vendosur për t’i rrëzuar në fatkeqësi dhe nuk doja të ndërroja mendje. <sup>15</sup>Po kaq i prerë është vendimi për t’i mbushur banorët e Judës dhe të Izraelit me mirësi. Prandaj mos kini frikë! <sup>16</sup>Vetëm bëni atë që kërkoj prej jush! Mos e mashtroni njëri-tjetrin, nxirrni vendime të drejta në gjyq për të mirën e të gjithëve, <sup>17</sup>mos u përipiqni t’i bëni dëm njëri-tjetrit dhe mos bëni përbetime të rreme. Sepse të gjitha këto më ngjallin neveri. Kështu them unë, Zoti i gjithëfuqishëm.»

### **Mbarimi i vajtimit dhe afrimi i kombeve**

<sup>18</sup>Zoti i gjithëfuqishëm më tha: <sup>19</sup>«Ditët e agjërimit dhe ato të zisë në muajin e katërt, të pestë, të shtatë dhe të dhjetë do të shndërrohen në festa të gëzuara për popullin e Judës; vajtimet do të shndërrohen në brohoritje. Por ma mbani besën dhe kini parasysh të mirën e të gjithëve!»

<sup>20-22</sup>Pastaj shtoi: <sup>21</sup>”Do të ndodhë që shumë kombe do të vijnë në Jerusalem për të më adhuruar si Zotin e tyre dhe për të më sjellë dhuratat e tyre për flijim. Banorët e një qyteti do të shkojnë te banorët e një qyteti tjetër dhe do t’i ftojnë: «Ejani me ne, edhe ne po shkojmë në Jerusalem!» <sup>23</sup>Atëherë dhjetë burra prej kombesh nga më të ndryshmet do të lidhen me një hebre, do ta kapin te fundi i petkut dhe do t’i thonë: «Do të vijmë edhe ne me ju në Jerusalem! Kemi dëgjuar se Perëndia është në anën tuaj.»”

### **Zgjerimi i Izraelit**

**9** Porosi profetike: Zoti e drejton shikimin e tij jo vetëm në Izrael, por në të gjithë njerëzit. Fjala e tij ka arritur vendin e Hadrahut, banon në Damask, <sup>2</sup>ka mbërritur pranë Hamatit fqinj, vjen deri në Tir dhe Sidon, ku njerëzit janë shumë të mençur. <sup>3</sup>Tiri është rrethuar me mure të fuqishme, ka grumbulluar shumë ar dhe argjend; <sup>4</sup>por Zoti do t’ia marrë thesaret dhe do t’ia rrëzojë muret në det; qyteti do të bëhen viktimë e flakëve.♦

<sup>5</sup>Filistenjtë në qytetet e Ashkelonit, të Gazës dhe të Ekronit do të dëgjojnë për këtë dhe do të mbarojnë nga frika, sepse nuk do të kenë mbrojtës tjetër. Mbreti do të zhduket nga Gaza, njerëzit e Ashkelonit duhet të largohen në mërgim; <sup>6</sup>në Ashdod do të vendosen të huajt. Filistenjtë krenoheshin me pavarësinë e tyre; por tani ajo mbaroi. <sup>7</sup>Zoti ua rrëmben nga dhëmbët copat e gjakosura të mishit, si dhe mishin e kafshëve që ngjallin neveri tek ai. Pastaj filistenjtë që mbeten gjallë, do të numërohen me popullin e Perëndisë sonë; ata do të bëhen një fis në Judë, siç ndodhi dikur me jehusait.

<sup>8</sup>«Unë vetë, – thotë Zoti, – do ta mbroj vendin tim nga armiqtë, që të mos e sulmojë më asnjë ushtri e huaj e që të mos e nënshtrojë më asnjë sundimtar i huaj. Tani do të kujdesem vetë për popullin tim.»

♦ [Shumica e këtyre aludimeve janë për pasojat e fushatave të Aleksandrit të Madh më 332 p.e.r.](#)

### **Mbreti i Paqes hyn në Jerusalem**

<sup>9</sup>Gëzohu, ti qytet i Cionit! Brohoritni, o banorët e Jerusalemit! Po vjen Mbreti juaj! Ai sjell drejtësinë dhe shpëtimin; e megjithatë ai nuk është mendjemadh; ai vjen hipur në gomar; për kalë shale ka gomar të thjeshtë <sup>10</sup>Ai do t’i zhdukë kuajt dhe karrocat e luftës prej Jerusalemit dhe prej mbarë Judës; do t’i thyejë edhe harqet e luftës. Ai do të vendosë paqe ndër kombe. Sundimi i tij do të zgjerohet nëpër vende dhe nëpër dete, deri në skajet e botës.

### **Ajo që do ta paraprijë mbretin e paqes**

<sup>11</sup>«Ndërsa të burgosurit tuaj, – thotë Zoti, – do t’i nxjerr nga burgu, me po aq siguri sa lidha besëlidhjen time me ju dhe e vulosa me gjakun e flijimit. <sup>12</sup>Kthehuni në malin e Cionit, ju të burgosur, ju nuk keni shpresuar më kot! Premtimi vlen edhe tani: <sup>13</sup>Do t’ju zhdëmtoj plotësisht.»

<sup>13</sup>Do të veproj vetë kundër ushtrisë greke;♦ burrat e Judës janë harku im, burrat e Efraimit shigjetat e mia

dhe ata nga Jerusalemi shpata ime, të cilën do ta vringëlloj kundër armiqve.»

<sup>14</sup>Po, Zoti, do të shfaqet përmbi ushtrinë e popullit të tij që shkon në betejë: shigjetat e tij do të fishkëlajnë si vetëtima; do t'i bjerë bririt me buçimë dhe do të afrohet me vrull në stuhinë e jugut. <sup>15</sup>Zoti i gjithëfuqishëm do ta mbrojë popullin e tij. Gurët që do t'i hedhë ai, do të afrohen me fërshëllimë dhe do t'i rrëzojnë armiqitë për tokë; ata do të mbulohen nga gjaku i armiqve si kupat e flijimit, si pjesët e ngritura të altarit të flijimit.

<sup>16</sup>Atë ditë, Zoti, Perëndia e Izraelit, do t'i shpëtojë të tjtë, sepse ata janë kopeja e tij. Ata do ta stolisin vendin si gurë të çmueshëm vezullues. <sup>17</sup>Sa e mrekullueshme do të jetë kjo! Fëmijët do të bëhen të rinj të shëndetshëm, sepse vendi do të prodhojë më shumicë drithë dhe verë.

♦ shih luftërat e kohës së makabenjve më 165 p.e.r. Greqia konsiderohej tashmë si kërcënim për perandorinë persiane (qysh nga viti 520 p.e.r.). Krhz 9,14-17 dhe 2 Mak 10,29-31.

### Vetëm Zoti jep shi

**10** Drejtoju Zotit, që të dërgojë shiun e dëshiruar! Është Zoti ai që mbledh retë dhe dërgon shi; ai bën të rritet fara, që secili të ketë mjaft për të ngrënë. <sup>2</sup>Më kot i pyetni orakujt dhe u drejtoheni falltarëve; ata ju tregojnë gjithmonë gënjeshtër dhe ju japin ngushëllime të rreme. Meqenëse të parët tuaj vepruan kështu, u dëbuan në mërgim si kopeja, të cilën nuk e mbron asnjë bari prej plaçkitjes dhe dhunës.

### Çlirimi i Judës dhe kthimi i të gjithë izraelitëve

<sup>3</sup>Zoti thotë: «Unë jam plot zemërim për barinjtë e huaj, që e shtypin kopenë time, dhe për deshtë e dhunshëm të kopesë. Unë, Zoti i gjithëfuqishëm, do të kujdesem për kopenë time, popullin e Judës. Do ta bëj kalin tim të luftës, që të veproj kundër armiqve të mi. <sup>4</sup>Atëherë udhëheqësit e popullit tim do të dalin nga vetë populli; guri i tij i qoshes, kunji i tij i çadrës, harku i tij i luftës dhe shtypësit e huaj do të detyrohen të zhduken para tij. <sup>5</sup>Burrat e Judës do të luftojnë si heronj dhe do ta shkelin armikun me këmbë në baltë, sepse unë, Zoti, do t'i ndihmoj. Kalorësia e armikut do të rrënohet prej tyre. <sup>6</sup>Do të ndihmoj jo vetëm banorët e Judës, por edhe pasardhësit e Josefit, banorët e Izraelit. Do të kem mëshirë për ta dhe do t'i çoj përsëri në vendin e tyre; gjithçka do të jetë si dikur, sikur të mos i kisha mohuar kurrë. Sepse, unë, Zoti, jam Perëndi dhe do ta dëgjoj thirrjen e tyre për ndihmë. <sup>7</sup>Atëherë burrat e Efraimit do të jenë të fortë si heronj dhe plot dëshirë për të luftuar si ndonjë që ka pirë verë. Fëmijët e tyre do të brohorasin kur ta shohin, e do të më lavdërojnë plot gëzim. <sup>8</sup>Të gjithë të mërguarve do t'u jap sinjal për kthimin në atdhe, sepse do t'i liroj. Populli im do të shtohet përsëri si më parë. <sup>9</sup>Kur ata të kthehen përsëri tek unë, atje ndër kombe, atëherë do ta provojnë se si do të lejohen të kthehen bashkë me fëmijët e tyre. <sup>10</sup>Do të bëj që ata të kthehen në atdhe nga Egjipti dhe nga Asiria, dhe do t'i sjell në krahinën e Gileadit dhe të Libanit; por edhe atje nuk do të kenë mjaft vend. <sup>11</sup>Do t'i ndihmoj në hallin e tyre; do t'i zbraps dallgët e detit dhe do ta thaj degën e Nilit. Do ta mposht Asirinë krenare dhe do ta thyej forcën e Egjiptit. <sup>12</sup>Do ta forcoj popullin tim, dhe ai do të më dëgjojë dhe do të jetojë sipas urdhërimeve të mia. Kështu them unë, Zoti.»

### Shfuqizimi i kombeve

**11** Hapi dyert, o Liban, që të hyjë brenda zjarri që do të t'i përpijë cedrat! <sup>2</sup>Qani, o selvi, sepse cedrat janë zhdukur, sepse pemët më të fuqishme kanë mbaruar! Qani, o lisat e Bashanit, sepse stuhia e ka rrëzuar pyllin e dendur! <sup>3</sup>Dëgjoni se si po qajnë barinjtë e popullit, sepse kopetë e tyre janë shkatërruar! Dëgjoni se si ulërin luani, sepse skuta e tij, shkorreti i Jordanit, është shkretuar!

### Bari i mirë nuk pranohet

<sup>4</sup>Zoti, Perëndia ime, më tha: "Kulloti delet që janë caktuar për therje! <sup>5</sup>Pronarët i therin dhe nuk i vret ndërgjegjja për këtë; ata i shesin duke thënë: «Lavdi Zotit. Kemi bërë tregti të mbarë!» Edhe barinjtë të cilëve ua kanë besuar delet pronarët, sillen pa mëshirë me to."

<sup>6</sup>Zoti thotë: «Edhe unë nuk do t'i kursej më banorët e tokës. Secilin do t'ia dorëzoj pushtetit të të afërmit të tij dhe të mbretit të tij. Edhe në qoftë se këta shkretojnë mbarë botën, nuk do të shpëtoj askënd prej pushtetit të tyre.»

<sup>7</sup>E ndoqa urdhrin e Zotit dhe i kullota delet që tregtarët kishin caktuar për therje. Mora dy kërraba barinjsh; njërin e quajta Miqësi, kurse tjetrën Vëllazëri, dhe me to kullota delet. <sup>8</sup>I largova të tre barinjtë ♦ e këqij brenda një muaji të vetëm. Por humba durimin me delet, sepse ato nuk donin t'ia dinin për mua. <sup>9</sup>Dhe thashë: «Nuk do të jem më bariu juaj. Kush dëshiron patjetër të ngordhë, le të ngordhë; kush dëshiron të shkojë në rrugë të gabuar, le të shkojë në rrugë të gabuar! Ndërsa delet e tjera le ta hanë njëra-tjetrën!» <sup>10</sup>Pastaj theva kërrabën me emrin Miqësi dhe i dhashë fund armëpushimit, të cilin e kisha vendosur për hir të Izraelit me të gjitha kombet përreth. <sup>11</sup>Ndikimi ishte i menjëhershëm, dhe tregtarët e bagëtisë, që kishin parë se si e kisha thyer kërrabën, e kuptuan se kisha vepruar në emër të Zotit. <sup>12</sup>U

thashë: «Në qoftë se dëshironi, ma jepni tani pagën ose, në rast të kundërt, heq dorë prej saj.» Pastaj numëruan tridhjetë monedha argjendi dhe m'i dhanë. <sup>13</sup>Atëherë Zoti më tha: «Kështu, sipas mendjes së tyre, unë vlekam sa kjo shumë bujare! Hidhja monedhat shkrirësve!» I mora tridhjetë monedhat dhe ia hodha në Tempull mjeshtrit që shkrin arin dhe argjendin. <sup>14</sup>Pastaj theva kërrabën e dytë me emrin 'Vëllazëri', dhe kështu e shfuqizova marrëveshjen e vëllazërisë ndërmjet Judës dhe Izraelit. <sup>15</sup>Pastaj Zoti më tha: «Tani vish petkat e bariut, por kësaj here luaj rolin e bariut të keq! <sup>16</sup>Sepse do të bëj që në këtë vend të paraqitet një bari, ♦♦ i cili do të jetë e kundërta e bariut të mirë. Nuk i kërkon të humburit; nuk i kushton vëmendje thirrjes së të shtypurve; kur ndonjë kafshë thyen kockën, nuk do t'ia dijë për këtë. Nuk kujdeset nëse kafshët kanë ose nuk kanë kullotë ose ujë; ai ua pret thundrat, që të mos ikin, kurse kafshët më të mira të kopesë i ther për vete. <sup>17</sup>Mjerë ai bari që nuk është bari i vërtetë dhe e lë kopenë në baltë. Duhet t'i pritët krahu i djathtë dhe t'i nxirret syri i djathtë! Iu gjymtoftë krahu, dhe iu verboftë syri!»

♦ Johanani, Shimoni dhe Elazari ishin udhëheqësit e kryengritjes hebreje në Jerusalem më 66-71 e.s. Këto profeci kanë të bëjnë me shkatërrimin e shtetit izraelit pas Krishtit, dhe shumë më vonë, me ardhjen e antikrishtit dhe kthimin e Krishtit (Mesisë). ♦♦ antikrishti.

### Shfaqja e Shpëtimtarit

**12** Zoti, ai që ka shtrirë qiellin dhe e ka vënë tokën në themele të sigurta, ai që i jep njeriut jetë dhe shpirt, thotë për Izraelin: <sup>2</sup>«Kombet përreth, që sulmojnë Jerusalem, do të dështojnë nga zelli i tyre i madh për të bërë të pamundurën. Do t'ua bëj Jerusalem një kupë plot verë; ata do ta pinë dhe do të trullohen. Edhe Juda do të futet në gjendje të vështirë. <sup>3</sup>Do t'ua bëj Jerusalem një gur të rëndë: ata do të përpiqen ta ngrënë, por kështu do të këputen. Të gjitha kombet e botës do të mblidhen kundër Jerusalem; <sup>4</sup>por kuajt e tyre do t'i bëj që të tremben dhe që kalorësit e tyre t'i kapë frika e madhe. Po, do t'i verboj kuajt e të gjitha kombeve, që të mos e gjejnë rrugën. Do të kujdesem që banorëve të Judës të mos u shkaktohet asnjë dëmtim. <sup>5</sup>Udhëheqësit e saj do të shikojnë drejt Jerusalem duke thënë: «Banorët e Jerusalem na ngushëllojnë! Ata kanë besim të fortë të Perëndia e tyre, Zoti i gjithëfuqishëm.» <sup>6</sup>Do t'i përkrah banorët e Judës në mënyrë që t'i shkatërrojnë ushtritë armike përreth me po atë shpejtësi që shpërndahet zjarri ndër dru të thata ose në një grumbull duajsh. Por Jerusalem do të qëndrojë përgjithnjë. <sup>7</sup>Zoti do të bëjë që banorët e Judës t'i mundin armiqtë e tyre para banorëve të Jerusalem; sepse pasardhësit e Davidit dhe banorët e Jerusalem nuk duhet të kenë shkak për t'i përbuzur banorët e Judës. <sup>8</sup>Pastaj Zoti do t'i vijë Jerusalem në ndihmë dhe do t'i forcojë banorët e tij. Më i dobëti do të bëhet po aq i fortë sa Davidi. Atëherë pasardhësit e Davidit në krye do të jenë po aq të fortë sa engjëlli i Zotit.

<sup>9</sup>«Atëherë, – thotë Zoti, – do t'i asgjësoj të gjitha kombet që i ishin afruar Jerusalem për ta sulmuar. <sup>10</sup>Ndërsa pasardhësit e Davidit dhe banorët e Jerusalem do t'i mbush me një shpirt pendimi, i cili do t'i shtyjë të kërkojnë mëshirë tek unë. Ata do t'i ngrënë sytë drejt meje të ngarkuar me faj, sepse kanë shpuar zëvendësin tim. Ata do ta vajtojnë atë, siç vajtohet biri i vetëm; ata do të qajnë dhe do të vajtojnë si për të parëlindurin. <sup>11</sup>Vajtimi i Jerusalem për të do të jetë po aq i madh sa vajtimi (për mbretin Joshija) birin e Amonit në rrafshinën e Megidos. <sup>12-13</sup>Në këtë vajtim do të marrin pjesë të gjitha klanet në vend, secili për vete, burrat dhe gratë të ndarë; klani i Davidit, klani i Natanit, klani i Levit, klani i Shimiut <sup>14</sup>dhe të gjitha klanet e tjera në vend.»

### Pastrimi i vendit prej idhujve dhe profetëve të rremë

**13** Zoti thotë: "Atëherë në Jerusalem do të hapet një burim, i cili do t'i pastrojë pasardhësit e Davidit dhe banorët e qytetit nga molepsja e shkaktuar nga fajësia dhe rebelimi. <sup>2</sup>Pastaj unë, Zoti i gjithëfuqishëm, do të largoj nga vendi çdo pikë idhujtarie; as që do të flitet më për emrat e idhujve. Edhe profetët e pushtuar nga shpirtra të huaj do të detyrohen të largohen nga vendi. <sup>3</sup>Kur dikush të paraqitet si profet, prindërit do t'i thonë: «Do ta paguash me kokë, sepse ke shpallur gënjeshtër në emër të Zotit.» Dhe prindërit e vet do ta shpojnë tej për tej me shpatë, sepse ai është paraqitur si profet. <sup>4</sup>Atëherë profetët do të ruhen të mos i tregojnë haptas vegimet e tyre; ata nuk do të paraqiten të veshur me mantelin me qime cjapi të profetëve, kur të shpallin porositë e tyre të rreme. <sup>5</sup>Në qoftë se ndokush prej tyre vihet para përgjegjësisë, do të thotë: «Nuk jam profet. Jam bujk! Nuk kam ushtruar asnjë zanat tjetër qysh në fëmijëri.» <sup>6</sup>E kur të vihen në dukje shenjat e plagëve në trup, do të thotë: «I kam marrë nga një përleshje me disa shokë kur po pinim!»"

### Populli – kope pa bari

<sup>7</sup>Zoti i gjithëfuqishëm thotë: "O shpatë, bjer në njeriun që e kam afër! Vrite bariun, që të shpërndahen delet! Do të veprojnë pa mëshirë kundër popullit tim: <sup>8-9</sup>dy të tretat e tij do të vriten. Vetëm një e treta do të mbijetojë, por madje edhe ata që mbeten gjallë, duhet të kalojnë nëpër zjarr. Do t'i pastroj ashtu siç pastrohet argjendi në furrë ose ari për të vënë në provë cilësinë e tyre të vërtetë. Atëherë ju do të më

thërritni për ndihmë dhe unë do ta dëgjoj lutjen tuaj. Do t'u them: «Ju jeni populli im» dhe ata do të më thonë: «Ti, o Zot, je Perëndia jonë.»»

### **Zoti do ta sundojë botën e rilindur që nga Jerusalemi**

**14** Dita afrohet kur Zoti do të bëjë gjyq (mbi Jerusalemin). Atëherë Jerusalemi do të plaçkitet dhe plaçka do të ndahet para syve tuaj. <sup>2</sup>Zoti do t'i mbledhë të gjitha kombet për luftë kundër Jerusalemit. Ata do ta pushtojnë qytetin, do të plaçkitin shtëpitë dhe do të përdhunojnë gratë.

Gjysma e banorëve do të shpihen në mërgim; të tjerët do të lejohen të qëndrojnë në qytet. ♦

<sup>3</sup>Pastaj vetë Zoti do të luftojë kundër këtyre kombeve, si luftoi dikur për popullin e tij. <sup>4</sup>Ai do të qëndrojë në malin e ullinjve, i cili gjendet në lindje të Jerusalemit; mali do të ndahet në dy pjesë në drejtimin lindjepërëndim. Njëra do të tërhiqet drejt veriut, kurse tjetra drejt jugut, në mënyrë që të krijohet një luginë e gjerë. ♦♦ <sup>5</sup>Dhe lugina e Hinomit do të mbushet nga Goahu deri në Jasol; do të bllokohet ashtu siç ishte nga tërmeti në kohën e Uzijës, mbretit të Judës. ♦♦ Pastaj Zoti, Perëndia juaj, do të hyjë në Jerusalemin, i shoqëruar nga të gjithë engjëjt e tij.

<sup>6-7</sup>Qysh atëherë nuk do të ketë më ndërrim dite dhe nate; do të jetë gjithmonë ditë dhe nuk do të ketë më kurrë natë. Vetëm Zoti e di kur do të ndodhë kjo. <sup>8</sup>Në Jerusalemin do të rrjedhë një burim me ujë jetëdhënës; gjysma do të rrjedhë në detin në lindje, kurse tjetra në detin në perëndim. Uji do të rrjedhë edhe në kohë të thatë dhe nuk do të shterojë kurrë.

<sup>9</sup>Atëherë Zoti do të sundojë si mbret mbi të gjitha kombet. Përveç tij nuk do të ketë zot tjetër, dhe në tokë nuk do të nderohet asnjë perëndi tjetër. <sup>10</sup>Mbarë vendi, nga Geva në Rimon në jug të Jerusalemit, do të shndërrohet në rrafshinë, ndërsa vetë Jerusalemi do të mbetet i ngritur dhe do të mbizotërojë në pjesën tjetër të vendit.

Atëherë qyteti do të shtrihet nga Porta e Benjamins deri në Portën e dikurshme të qoshes, dhe nga Porta e Hananelit deri në shtrydhësin mbretëror të rrushit. <sup>11</sup>Banorët e tij do të banojnë të sigurt, dhe nuk do t'i kanosë më asnjë shkatërrim.

<sup>12</sup>Ndërsa kombet që i ishin afruar Jerusalemit për ta sulmuar, Zoti do t'i godasë me një sëmundje të tmerrshme. Mishit do t'u qelbet kur të jenë ende në këmbë; sytë dhe gjuha që sapo i kanë lëvizur, do të shkrihen papritur. <sup>13</sup>Zoti do t'i trembë aq shumë, sa që do të ngatërrohen plotësisht, dhe njëri t'i vërsulet tjetrit. <sup>14</sup>Edhe burrat e Jerusalemit do të japin ndihmësën e tyre në mbrojtjen e Jerusalemit, dhe si plaçkë do të sillen thesaret e të gjitha kombeve fqinjë, një sasi e madhe ari, argjendi dhe rrobash të çmueshme. <sup>15</sup>Zoti do t'i godasë kuajt, mushkat, devetë, gomarët dhe të gjitha kafshët e tjera në fushimin e kombeve armike me të njëjtën sëmundje si njerëzit.

♦ aludim për ngjarjet lidhur me shkatërrimin e Jerusalemit më 70 pas Kr. Rreshtat që vijojnë aludojnë për ngjarjet lidhur me kthimin e Krishtit. ♦♦ Ndoshta bëhet fjalë për formimin e një ure nëpërmjet së cilës Mesia do të hyjë drejtpërdrejt në Jerusalemin.

### **Pelegrinazhi i kombeve në malin e Cionit**

<sup>16</sup>Ata që do të mbeten gjallë prej kombeve që i ishin afruar Jerusalemit për ta sulmuar, do të udhëtojnë çdo vit në Jerusalemin, për të kremtuar festën e tëbanave dhe për ta nderuar Zotin e gjithëfuqishëm si mbretin e tyre. <sup>17</sup>Në qoftë se një komb nuk pranon të vijë për të nderuar Zotin, në vendin e tij nuk do të bjerë shi.

<sup>18-19</sup>Por kur është fjala për egjiptianët, në vend të kësaj Zoti do t'i godasë me të njëjtën sëmundje, me të cilën shkatërroi ushtritë e kombeve. Ai do t'i ndëshkojë të gjithë ata që nuk pranojnë të vijnë në Jerusalemin për të kremtuar festën e tëbanave.

<sup>20-21</sup>Atëherë në zilet e kuajve do të skaliten fjalët: «Kushtuar Zotit». Të gjitha tenxheret në Jerusalemin dhe në Judë do të jenë të shenjta; njerëzit që do të vijnë në Tempullin turma-turma, do të mund t'i marrin për të zierë në to mish për flijim. Por tenxheret në Tempullin e Zotit duhen përdorur para altarit ashtu si kupat për flijim, për pritjen e gjakut të flijimeve.

Atëherë në Tempullin e Zotit të gjithëfuqishëm nuk do të ketë më tregtarë.